The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter
Saturday, February 21 1942

The Chinese Times

Vol. 3 No. 247

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

大漢公報

中華民國三十壹年弍月廿一號（星期六）新聞紙第三卷第二百四十七號

孔子二千四百九十三年　夏歷歲次壬午年正月初七日

本報價目表
本埠派到每月收銀九毫，若派不到者，郵票寄上，每個月收銀壹圓一五，英屬及美國，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，每季三圓，每月壹圓一，中國及外國，壹年收英金拾三圓八，每月壹元一五，除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啓

▲重要電報▼

●華軍擊退渡河倭賊

重慶廿壹日電。日軍在緬甸東北部。孟恩附近地方渡河。被我與聯軍部隊擊退。

●美議員主極力援華

美京廿壹日電。美國國會議員。近甚多主張美國極力援華。認爲殲寇之捷徑。上院議員奧士登稱。吾人應採取快刀斷亂麻手段。將大量物資運華。中國人抗戰垂及五載。過去英勇成績。可表示將來必能替吾人收復失地云。

●德國用到盲人造械

倫敦十九日電。德國經濟部。準備今春進攻英崙之計。除利用俘擄及童子工作外。現更訓練盲人製軍械。自今年以來。德國人心極旺。所有各種工藝廠。非爲軍械廠。即將之停閉。以便集中人力。爲軍械製造云。

●美潛艇又擊沉倭船

美京廿日電。海軍部宣布。美國潛艇。在遠東中國海東部活動。曾擊沉五千噸之日船壹艘。

●爪哇又毀倭機六架

美京廿日電。陸軍部報告。美國陸軍飛機。在爪哇蘇拉比雅軍港。與大隊日機接戰。共擊落日機六架。

●俄動員全國壯男女

莫斯科廿一日電。政府業實行動員全國都市之壯丁及婦女。參加戰時工業工作。男子在十六歲以上。六十五歲以下。婦女在十六歲以上。四拾五歲以下者。皆被徵往各軍械廠。飛機唐克車製造廠及化學。金屬燃料各廠工作。至於現在替國家服役者。婦女有八歲以下之孩子無人托養者。拾六歲至拾八歲之青年。在勞動訓練學校者。及大中校之學生。則可免徵云

●李寧格列德線崩潰

倫敦廿日電。俄方今日報告。俄軍在李寧格列攻破第壹二防線。連德方援兵亦擊潰。故戰事甚烈。俄國準備于下星期一日。舉行紅軍成立廿四週紀念。屆時將以大勝利之消息爲慶祝之敬禮。此種消息或即爲收里沙夫。那瓦古律。阿里爾。委斯嗎及卡閑夫等要埠。據俄紅軍報告。德國現强迫荷蘭軍一隊。加入前線作戰云。

●甘地與蔣晤後消息

孟買廿壹日電。印度民衆首領甘地。昨返抵華打。有人問其「與中國蔣委員長談話。令印度問題。有新希望抑否」。甘地答稱「否」。

●賊相東條又誇大言

東京播音。首相東條。在羣衆慶祝星架坡勝利大會中演說。謂戰事至今方纔開始。吾人當與德意幷肩携手。繼續努力。務須將反軸心國戰至求降而後止。

●俄報論太平洋戰事

莫斯科廿號電。蘇俄共党機關之眞理報。近發表長文一篇。評述太平洋大戰之進展。指出因交通線延長。與夫聯軍力量日增。日本勢將愈感困難。據謂日本之後備力量有限。不久可竭。而聯軍方面之中英美力量。則與時增加。愈久彌堅。現勢而論。戰事顯然愈趨愈烈。而且持久。觀於美國艦隊與飛機隊。在望加錫海峽活動。已足證聯軍力量前線作戰云。

◁華軍進入泰國時之情形▷

我國精兵。向泰國進發之情形。此項軍隊。爲進攻安南與泰國之倭賊根據地。以牽制其前線者。現依照蔣委員長與威孚將軍所擬定之戰略進行。

△各埠新聞▽

●坎首相何畏懼倭奴乃爾

▲雲埠黃江夏堂實業有限公司

民國卅一年第十九屆董事局職員表

總理　洽昌　協理　祖德
中文書記　錦帆
西文交際　堃俠
監督　紀杰
正理財　公禮　副　潮衍
正核數　名贊　副　振三
調查　世穗
董事局長　昭立
江夏總堂主席名譽監督　淵偉
董事
文甫　樹柏　錦成　蘭岳　增業
殿軍　啟莊　儉傳　漢魂
域多利特別區董事　鉅傳
乃麼埠特別區董事　錫璣
雷巴崙特別區董事　傳燦
車梨役特別區董事　道恆

▲中醫趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫　不用刀割　限日痊愈
Rooms Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.

▲大公義學鳴謝經費

本埠大公義學去年籌募開辦經費。深蒙遠近熱心教育者。接續捐款。各芳名早經登報鳴謝。嗣後又收到者有始羅埠敦公堂　檀香山歐陽先生　各捐五元　周在銑　周　順　陳典鐘　盧敢振　各捐三元　袁龍捐二元　馬　傑　周世振　周憲列各捐壹元　（以上人名恕不稱呼）

▲華人獨市園口出賣

本園位居加中起市定埠坭土肥沃無水旱之憂有大小土庫馬房車房玻璃屋仔馬車數輛新自由貨車田中用具各樣齊備與埠相連生意暢旺因本主人年老缺乏人力志在遠行願將全盤架生連實業出賣如單買架生賃園亦能相就取價從廉有志營斯業者勿失良機函商面議均可
CHAS. MAH, P.O. Box 158 East End Sask.

勝利運動

本店製備大帮有意義又美觀之
偉人照片　每幅長十四英寸闊十一英寸
廉價出售　云埠每幅三毫五　外埠每幅五毫
寄費在內　發行另議

此種照片係將中英美三國之最高領袖蔣委座　邱首相　羅總統等肖像合攝而成內綴以V字及我國國旗非常美觀此種照片如㊀商號購之可裝置於窗櫥以示貴號是由華人開設因該照片咭紙上有西文說明㊁僑胞購之：

（甲）懸掛客廳或室內既可表示擁護最高領袖復可增强勝利信心（乙）將其轉贈西友以資聯絡意義更大

V

國信公司　國貨商場
Kuo Seun Co. Ltd.
130 E. Pender St. PA. 6023
Vancouver, B. C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

(三)保險箱

物之有價值者：有時可買燕梳：而有時不能：如物之因價情作用而有價值者：不可以買燕梳者也：而其價值：每每千金不換：爰是應在賚路銀行租賃保險箱以藏之：此等保險箱：每日租錢：常不及壹個仙：且可嚴守秘密：除租賃者或租賃者特委之人外：無得預問：

賚路銀行

▲各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋儘頓」紙袋發售
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

新到大帮花旗絲苗米

諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交

義泰公司書莊

特製青天白日滿地紅
國旗襟章
每只壹毛五：寄費三仙
每打壹元五：寄費三仙
來郵票代貨銀一律接受

PITMAN
OPTICAL HOUSE
605 W. Hastings, Vancouver

匹明新式振聾筒
此新式振聾筒可以按在聾人之耳內或耳外隨時能聽聞音樂之聲並能永遠與朋友傾談如故此筒每具六十二圓五毫

G. HIGH CO.
500 Main St.
VANCOUVER, B. C.

雲埠同裕安公司
Hong Yee On Co.
141 East Pender, Vancouver, B.C.
⊙業務唱片唱機參茸丸散首飾鐘錶祖國古玩宮燈麻雀送禮佳品

KUO KONG SILK CO.
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
國光絲髮公司

戰時佳音
在茲交通梗阻時期繼續新辦到大宗國貨絲髮色式皆新件樣俱備仍照舊價批發

5393 雪白中紡說衫　每件五元九毫五
5393 仝上中紡廿八寸濶　每吨壹元八毫五
5382 雪白大紡說衫　每件六元七毫五
仝上大紡三十寸濶　每也壹元九毫五
5381 雪白加重大紡說衫　每件　七元半
仝上紡廿八寸濶　每也壹元九毫五
5383 加重柳條大紡說衫　每件七元九毫五
仝上柳條紡廿八寸濶　每也　二元一毫
5387 雪白小花文華綢說衫每件　七元半
仝上小花文華綢廿八寸濶每也　二元二五
5386 加重小花文華綢說衫每件　十一元
仝上文華綢廿九寸濶　每也二圓九毫五
5384 加重白光身文華綢說衫每件　十一圓
仝上文華綢廿寸濶　每也二圓九毫五
5391 加重白文華羅說衫　每件　十一圓
仝上文華羅廿九寸濶　每也　二元九五

賚路戲院

常有好戲放影
最近戰事畫片
華友賜顧
無任歡迎
ROYAL

新記生活藥行

加拿大雲高華
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

新辦到
歌林新唱片　每只壹元二毫五
目錄印就函取歡迎
生鮮三蛇胆　每副三圓
宏興鷓鴣菜　兒科專藥　兩包毫半每打八毫
少林寺　抛吊膏　大四毫五　中二毫
仁安消火散　每打六毫
寄藥郵費寄客自理

BUCKLEY'S MIXTURE
各大藥房均有發售
五毫　三毫
本藥專治傷風、咳嗽、枝氣管炎、喘氣、火傷燙傷、風濕、疼痛、各種皮膚病。及胸部支氣管感冒等症。比別藥更効。可算事半功倍。
BUCKLEY'S WHITE RUB
無以尚之
七毫五仙　四毫

▲雲埠台山寧陽會館民國卅一年度職員表

正主席　陳宜顯　副　黃文甫
正書記　林寰舉　副　許犖生
正理財　黃昭立　副　林舉振
正交際　陳景山　副　黃生元
正監督　李蕚生　副　林近亭
正核數　馬磐基　副　朱浚裘
正庶務　黃庚華　副　彭盤光
董事
劉孔正　黃家鼐　伍善予　黃漢魂
葉求欽　黃恭禧　葉求銓　駱重煦
雷宜堆　黃錦帆　黃增業　伍鴻富
朱碩存　黃焯純　黃錦成　梅賜恩

新記興源利金

加拿大雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

來貨大宗
價錢特平
五張　香鳳尾魚
瑞芳廣源鯪魚
大泰鯪魚
大陸蘇鯪魚
大號冬青碗
大號白尖匙
三號滋味素
二號滋味素
四號滋味素

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
是日放影
「海洋狼盜」
「召集丈夫」
兼映時事訴諧電片

羅省元Co. Ltd. East

油米雜貨　藥材丸散

加拿大補血煖腎固精丹

每料弍圓
崙治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小便後腎要補已不堪神疲怠惰

鐘。乘坐詩巒亞鉄路公司火車。前往者十巴以西。從事於公路工作之一百名日人。尚未實現。此爲於兩星期內。擬在太平洋防務區。撤離一百名日人計劃。未能實現之第二次。據某方消息。彼等日人不必撤離。即使撤離。亦出於自動也。亦未有於三月底以前。須要撤離者。但倘有改變心意。吾人則祇可另行設法處置也。

◎本省銷債已達二千餘萬

據駐雲埠坎拿大第二期勝利公債辦事處消息。在卑詩省與夫江區於四日內。推銷勝利公債統計達二千二百六十五萬三千六百元。尚有十五日。須要推銷三千九百卅四萬六千元。方能達到六千弍百萬元目的。

◎春季巡廻衙定三月開審

雲埠春季巡廻衙。現定於三月二號開始審案。案情程序中令人頗堪注意者。係四名西青年人。被控於昨元月拾六號。行刼某日人商店。槍斃一年廿七歲日人案。又華人祖裕（譯音）。被控私藏鴉片烟案云。

◎倭奴駛車斃人案詳大衙

來自砵坎間埠某日人。年廿二歲被控於元月廿三號。喜市定街夾加連街。駛車撞斃西婦邦益基氏。及邦氏之十七個月大女孩案。各情亦曾誌本報。昨在警衙作初步審訊已完畢。由推事活氏。諭將被告提交大衙繼續審究云。

◎七高加索婦女騙人判監

七名高加索遊民婦人。被控棍騙案。昨在警衙提審。均自認有罪。每人判苦監六個月作了結云。

◎自後火燒烟通將被控罰

據消防局發出警告。關於火燒烟通之市火警例。以後決加以厲行。此即以後各住宅。如有發生火燒烟通者。則控之於案。蓋火燒烟通。係不必要之火警。倘烟通清潔。則無着火之理由也。壹九四一年市消防局。往救火燒烟通共七百四十二次。致代納稅人損失叁萬七千元。餘等火警。逐漸增加。至現日每日平均十次之多云

◎鑛公司之華廚皆買公債

在布廉美亞鑛公司之廚房華工共十三人。均購買坎拿大第二期勝利公債。並在餐室將所買公債證券。佈置成一V字云。

還有各埠新聞在第六頁閱者祈注意

▲好園地出賃

啟者。茲有好園地六十的架在太平洋大道出租。如意者請來大漢公報與宋斯厚商量便妥。

（砵）（砂）（神）（桂）（又）（來）（臨）（了）

捷足者在後來信者致有向隅之嘆對不起之處殊覺抱歉祇將原銀奉璧以存信義雖然曾着舍弟赴港再行訪尋弟仍恐無法復得茲幸再能購得一枝即如弟前親帶來之桂同一樹姊妹桂也但其價將倍是以將價略增每服三分售銀三元五角以資彌補仍不敢依照原訂每服五元因知此桂確有救命之功寧獲微利而存濟世　李乾亨謹啟

★來信証明事實非是乘機漲價★

△原枝砵砂神桂之俏樣陳列本公司玻璃窗以供衆覽

此砵砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺精等症一服立効

▲每服三分售銀三元五毛「郵費在內」

▲印備功用仿單外埠定取付下郵票三仙當即呈閱

△本公司參茸部

參類

一號生晒野山參王每兩壹百三十元
二號生晒野山人參每兩壹百壹十元
三號生晒野山人參每兩八十五元
一號清糖老山抄參每兩七十五元
二號清糖老山抄參每兩六十五元
三號清糖老山抄參每兩五十五元
正太子石柱參每兩三元
一號花旗參每磅九元
二號花旗參每磅七元五
三號花旗參每磅六元五

茸類

原對正北鹿茸每兩壹十五元
正北鹿茸片份每份貳十六元
正三姓東茸片每份壹十五元
正北鹿茸末每瓶十元
正北鹿尾把每兩壹十五元五
北冰洋海狗鞭每條六毛
後期企邊甜油玉桂每兩五元
後期黑油綠水甲桂每兩三元
寄生野樹玉桂每兩貳元

正燕子山地道甜油玉桂

選來正燕子山地道玉桂茲爲利便僑界起見特將此地道玉桂去皮淨肉刨片成服發售其功効最佳者乃治虛寒失火如遇風寒冷着作咳嗽者多痰痰白流清口水喉嚨痕癢不已或因水瀉而不止者一切病症好治在此天寒地冷水削地帶我僑界中染此病者不少任用何藥化錢非少費時受苦尚未見効服此玉桂功効既快且省金錢何不試用但望僑界購買時務要注意認準地道玉桂方爲可用　每服四分售價五毛「郵費在內」

中華國貨公司

BRITISH BOOT SHOP
601 W. Hastings Street
有長柄短柄各式最靚英國靴發售

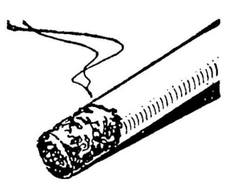
榮榮公司啟事

本店崇製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。尚希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

CHINA PRODUCTS CO. 雲埠
137 Pender St. East
Vancouver, B. C.

VOGUE
絲烟嫩幼
高值價兼包大



請用護克幼嫩煙絲以自捲煙仔。事因護克煙絲較大包。且能捲成較和。較純。及較滿意之煙仔也。倘買護克煙即得最高之價值者也。

每包壹毛
牛磅庄每罐六毛五

聖占市旅館
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.
Phone - PAcific 8826

喂！欲千萬
親安勿忘
愛適
僑的聖
胞旅占
們館市
！？。

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空照
熄常
火開
時市
間

電話辟矢佛六六四二

★此書除小說外。尚有新撰諧曲。名曰「食在廣州」係阿珍在酒樓所唱

☆(小說)艷治旋腐(現代)☆

阿珍自記

好好好好好好好
好好好好好好
好好好好好
好好好好好
好
幾百個好……好處何在？

係好話好

請君買部阿珍自記你睇一吓；就知透細咯！確有鑽牡丹雖好綠葉更佳

寫男女心事馨香微膩；獵得美男子情根種。

寫男女痴情如泣如訴！談情說愛終夜求婚？

寫茶樓提壺飽事叢生；一女週旋三男之間？

寫男女柔情輕鬆滋味！有益有趣有稽有聊。

寫男女情亦黯然失色。看後包你作會心的笑口哂埋嘅鮑情小說的標準讀物，軟性文章的無雙佳著。紅樓夢無此綿綿—金瓶梅看後包汝再次省尋又睇過！看後包你成精仔一名唔怕做個索加？看完包汝笑笑地快些贈給汝的愛人與親友同看呀。

內容揭告如下「詩詞」獨夜思人月夜送別冬日留別。有感。阿珍艷影。叙別。寄情。示友。「阿珍自記」小說目次㈠打幾百銀工唔得捻㈡想份工嘆做要咪依挹㈢嫁人之種種問題㈣我兩次同男人住埋都唔得長久㈤我最鍾意阿光哥㈥光哥週時呷醋嘅嗜㈦陳夢吉有心追求我㈧阿玉撚化我㈨傻仔陳約我去睇戲㈩傻陳介紹我做女招待(十一)我激到光哥死(十二)光哥吼我馬脚(十三)傻陳請我食燒乳鴿(十四)傻陳帶我行寶雲道(十五)傻陳話脚痺(十六)傻陳直程叫我去開房(十七)欲擒先縱我撚化傻陳(十八)我煎佢石班(十九)傻陳目的已達(二十)同居條件約法三章(廿一)我思疑傻陳有老婆(廿二)我應承同傻陳住埋(廿三)光哥响阿媽面前賽親

每册定價廉售零沽四毛貳毫

OPTIMISTIC LIBRARY
126 A. PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

（編印：馳真信）

（出版：興華）

（桂）（又）（來）（臨）（了）

（萬）（應）（掃）（毒）（藥）（片）

萬應掃毒藥片　每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元五毛、參茸三鞭補腎丸每樽壹元二五
跌打藥水每樽壹元二毛五　萬應濕毒膏每盒壹元五

KWONG CHAI TONG CO.
29 Pender St. E.　PAcific 8613
Vancouver, B.C.

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設電偈研藥接整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

雲高華片打街九十二號

總發行廣濟堂醫生林狗臣啓

梓里嘉許：但對于治染毒一道：每見世人常悞食刦墜之藥：初則以爲全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發有因而起爛頭爛額：有因而起雙眼失明：有因而身起虫行蟻咬：痕癢不止：有因而起遠年爛脚：有因而起癰症：有因而起殘疾成爲不治之症：此等惡疾：令人寒心：是以本醫生深知染毒之症極大危險：特悉心研究務求萬全之策：將數十年之經驗：精益求精　特選正地道貴重之藥品配製而成：崇掃除其惡毒：永無後患之理：此藥其性和平：不寒不燥：如染有惡毒者：不妨試之：眞有起死回生之功也。

崇治

疥疔痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛
皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癬　諸般百毒

此藥片達毒即瀉：達滯即消：掃除臟腑一切熱毒積滯等物：又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之虞：雖勞働界服之：亦無礙于工作。藥片服後：廿四小時之久：即將毒菌掃除：由大小便而去：恢復健康。輕症壹樽：重症二樽：可收全功：永無復發後患。且服法非常簡便：祇用清茶或滚水吞下：對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物。略爲戒口：免至痛苦增加：則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功：如蒙光顧：C.O.D.不受。希爲見諒。各埠梓友：如有購藥求醫者，請將病原註明。照上列西字買赤紙付來：定然按症施藥：從速付上：以應藥到回春焉：

萬應掃毒藥片

◎馬森翻新蘇雀牌每副五元　雲埠各商店代理

超然織造公司
112 Pender St. East
Vancouver, B. C.

○最完備華人織造廠

啟者本號選用上等純羊毛紗線。並請有著名織造機師。精造各款趨時男女羊毛搾結衫。其長短合度。襯身適體。定邀貴客滿意。倘蒙惠顧。敬祈留意。

六線反領搾結衫每件九元五　四線反領搾結每件七元七五
仝上匙羹領每件八元五　仝上匙羹領每件六元七毫五
仝上背心衫每件六元五　仝上背心衫每件四元七毫五

如先付銀來取貨本店包支付費若由COD交易費佣貴客自理

總發行處　中原興啟

中原興 JONG YUEN HING RADIO DEPT. 雲高華
收音機部

最新款七燈胆收音機包能接聽重慶中央電台聲音玲瓏清楚每只價銀九十九元九毛五仙

常有各種收音機電器具電燈胆平沽
接理修整收音機兼裝電火判工包料特別相宜如蒙惠顧隨時應命
◎自動電話　辟矢役九九四二

馬開錫啓

笈漂蘭那有限公司
著名舊號啤酒

Old Style
BEER

氣清味美
健體怡神
請嘗試此美味笈漂蘭那公司舊號啤酒包能健體怡神如蒙賜顧運費免收

Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone MArine 6474

（此告白不是丕詩省政府或酒局所登載）

拿大是第一個響應者。(三)我國抗戰以來。賴加拿大供給所製之飛機大砲。和布連式機關鎗。于我國軍隊不少。我們要知道感激她。(四)英國前由粵漢路。後由滇緬路。接濟我國抗戰。功勞甚大。加拿大爲英國一部。帮助加拿大。卽所以報答英國。況加兵兩營曾在香港與我軍英勇犧牲。共同患難。也要紀念。末段。本人不辭勞瘁苦辛遠來的目的。是爲僑胞之福利。加拿大現在患難當中。我們盡量帮助她。她一定感激我們。此是建立我華僑未來的地位之良好機會。所以希望大家努力。買勝利公債。演畢。掌聲雷動。隨由西人公債會之國際股主任答謝胡大使之美意。及謂加拿大前所助中國者不足。希望繼續盡多一點努力。隨唱歌散會。

▲下午六時歡讌席間演講

華僑參與歡迎胡大使宴會者。約百七十人。先向中華民國林主席蔣委員長。抗戰勝利。及胡大使齊敬一杯。至席終。由梁緝光君贊禮。鄭堃培君介紹胡大使履歷及頌其爲國之功績。

胡大使對于頌揚他的話。先自謙一番。說他只在交際應酬上飲酒食肉。不敢當過奬之詞。所有借款等事。一概是宋外長之功。

國內抗戰。我們要知道國內抗戰四年餘。是十分困苦。當初沒有準備。只把握着長期抗戰。嘗苦耐勞。終有一日達到自助者得助的信念和夢想。現在經我們四年來單靠自力抗戰的結果。已變至有利于我。時勢變易。自從珍珠港被襲後。已有英、美、俄、印、和其他廿六國加入我方作戰。

勿悲觀失望。近數月的消息。自香港、岷尼拉、而至星洲。及蘇門答臘等處。繼相失陷。不要因此而謂英美不濟事。以致失望。我曾以我國抗戰之能忍耐來勉勵加美人。同時希望你們要忍耐鎮定。不要太悲觀失望。

英美戰備猛進。這次打仗。爲從古以來未有的。我們要明白英美。是愛護和平國家。事前毫無準備。一九三六年我來域多利港時。司徒英石先生曾指給看加拿大僅有的兩艘戰艦。現在加拿大已有戰艦三百五十艘。美國積極發展軍器製造。已將各種工廠轉爲兵工廠。又我前時所見的彩地一幅空地。現已建有製造廠。美國現在希望將來每一飛機。坦克車。及船艦之製成速率。以點鐘及每日計。證諸我國抗戰初期至自助者得助之夢想。故此美國之預期亦必達到。

戰爭結束問題。我前由都朗度回紐約。適值珍珠港事發生。有人將此事告訴我。并問我此場戰事何時結束。我答以十八個月可以打敗敵人。現在我來此的來回途程。總計壹萬八千華里。又適符十八之數。希望我十八個月。能將敵人打敗的預言靈驗。這戰事就可完了。請大家不要悲觀。演畢。全體報以熱烈之掌聲。

訪者附誌。胡大使之演講詞。本條分縷折。爲新聞篇幅計。僅撮其精警之意義錄之。希閱者見諒。

○○劉公使師舜抵柯京受中西人士熱烈歡迎攝影

由左至右。柯京抗日方會主席。斯易路長市和杜柯。詩丕亞駐滿可地理經。榮葉。加拿大首相頃氏。劉公使師舜

本埠西人。昨午歡迎胡大使於雲高華大旅店之大廳。到場者約千五百名。內有華僑數十名。尚有不得其門而入者甚多。可見熱鬧之一斑。場內正中懸蔣委員長像。兩旁掛中國旗。列席者有卑詩省督及海陸空要人叙餐。祝英皇及唱歌後。由省督鬱活致歡迎詞及贊揚我國抗戰之勇敢。然後介紹胡大使演講。大意贊揚及答謝加拿大過去助我國之熱誠。復宣傳我國四年餘抗戰之困苦。并樂意令一切加籍或中國籍之旅加中國人民。盡力帮助加拿大之戰爭力量。其演詞由「CBC」廣播。末由丹市妙亞答謝云。

○全僑歡迎胡大使之熱烈

中國駐美大使胡適博士。應加政府勝利公債推銷會之請。參與該會播音演講。經於昨二十日晨抵本埠。至下午五點半鐘。中華會館聯合全僑設筵於新華僑酒樓。開會歡迎胡大使。到會者各團體代表數十名。暨僑胞甚衆。共有二十席。梁緝光贊禮。鄭堃培宣佈開會旨趣。並領衆向胡大使敬酒。隨請胡大使向播音機訓話。由王華進轉譯粵語。胡大使所講大意。勸僑胞購買加拿大勝利公債。次述我國抗戰四年餘所經過之艱苦。近得英美諸國援助。同在壹陣綫。以禦日寇等情形。及勉勵僑胞對抗戰繼續努力。務獲最後之勝利。座衆及街上僑胞。均爲感動。後由馬福崇答謝。至九時盡歡而散云。

○陳胡兩姓昨歡迎胡大使

本埠陳胡兩姓僑胞。以駐美大使胡適博士。於本月二十日應加拿大政府之請。不遠三千英里而來。到雲高華。爲勝利公債事對加拿大人民演講。於胡大使任務完畢。下午九時。在陳潁川總堂大禮堂開歡迎大會。由胡英三贊禮。以陳宜顯爲主席。其秩序如下。(一)全体肅立。(二)向國旗行三鞠躬禮。(三)全體昆仲向胡大使行壹鞠躬相見禮。(四)主席宣布開會意旨。(五)陳辯惑致歡迎詞。(六)請胡大使訓話。(由陳辯惑傳譯粵語)(七)請俞領事演講。(八)胡華卓答謝。(九)禮成。殿以茶會。是晚來賓並有中華會館鄭堃培。公債會雷健兒等。聞陳胡兩姓僑胞以胡大使章一面送贈胡大使以爲永久紀念。

○中華商會春讌及選職員

本埠中華商會。昨十八日假座新華僑酒樓。舉行春讌。並選舉第十二屆新職員。會員赴會。極形踴躍。酒至數巡。常委關崇顥宣佈舉行春讌意義。席間怡情歡洽。議論風生。讌會畢。隨卽選舉新職員。由鄧湛隆監票。馬恆兆唱票。黃光漢。李日如紀錄。選舉結果。獲選執行委員李照礽。關崇顥。林舉振。李日如。馬福崇。司徒國。陳景山。雷錦添。陳品乾。李給珉。馬恆兆等。監察委員鄧湛隆。朱去非。葉求茂等。各科科長及各科幹事。聞定本月廿五日召開新執委會推任。並互選常務委員云。

○振華聲劇團演戲之消息

振華聲劇團。昨晚演「火燒二奶」四卷大結局。情景迫眞。唱做俱妙。演到善惡到頭有報。衆皆感動。今晚選演神怪諧豔奇劇「白蟒佔龍宮」頭本。乃全班男女名伶主演。劇情香豔離奇。詼諧趣緻云。

○車行至學校區須要小心

在下兩星期內。各駛車人不獨在學校區。卽在環繞學校之地方。須要小心行車。事因該兩星期。爲各校練習防空襲之時期也。當練習時。各學生均被帶出學校空地。候命「走」。各生則亡命奔走回家去。到家後。則給父母與壹紙仔。塡寫學生到家時之確實鐘數。候至返學。則將紙仔帶回學校。俾知學生回家快捷與否也。各生在附近學校之大街過街時。由教員護送。但過街後。各生則分別走回家去云

○西商會要求速撤退倭奴

昨日駐美我國大使胡適博士。應此間西人商會之請。假座雲高華旅館午宴。在席間講演後。該商會總理晏斯地氏提議。擬要求坎政府迅速撤離太平洋岸防區之日人及其他敵國人壹案。由表爾埃榮氏附和。旋卽一致通過云

○亞勞炭公司被竊兩包炭

昨星期四晚。在第一街東十五號之亞勞煤炭公司。有兩匪竊偷兩包煤炭。爲該公司之打掃員布蘭氏所見。遂向兩匪喝壹聲。該兩匪着驚。將兩包拋棄。及布蘭氏走入公司辦事室。打電話通知警局之際。該兩匪又拾起該兩包煤炭而逃逸云

○交回繳去華土生之鎗枝

駐雲埠卑詩省省差接到訓令。在坎拿大出世之華人。及入籍華人。於一九四零年繳交政府之槍枝。倘有請求取回者。則將鎗枝交回云。

▲滿城達權社民國卅一年職員表

正社長	譚文瓚
文書	黃金灼
外交主任	陳西篠
正財政	李仁林
議長	譚昌期
宣傳主任	黃小玉
核數	趙熙
催收主任	鄭兆三
助理	羅文星
監督	馬光安
助理	黃榮澤
助理	梅華强
關健持	陳耀
麥彩	余快
關旭初	揚和
庶務	譚務本
李偉器	譚喬熊
鄭文開	喬礽

▲穩寧埠華僑拒日救國會

元旦献金捐款芳名列

致公堂貳拾大元

何春初　廖偉普　吳瑞端　鄧齊　吳炳照　麥保　劉孔順　何秋　鄧柱　鄧李　林佐然　許槐　羅杖　鄧均　梁祖培　劉孔民　黃松滿　李環聖　何金子　黃蘭韻　廖寬德　潘英　黃寬啟　李玉其　陳均　呂敖　李礽普　鄧漢　李彷明　李奕祥　以上合共捐得坎金三百六拾九元四毫五仙

掃數共滙美金三百三十二元三毫五仙

卽由紐約中國銀行轉致中央財政部收爲救濟傷難用

源源館　新利館　每拾元　李常緒　呂就榮　劉希暖　李發良　李發彬　黃發長　廣進館　每五元　李其榮　潘球　陳英　沈敬鉅　李權揚　劉希超　每三元　陳禧　李鎭　沈孔清　黃照傳　每二元二毫五　馬大關定鴻　陳惠光　吳姚金　梁洪榮　黃國材　黃松發　梁煥　黃庚　黃樹森　梁明滄　黃賚傳　黃潤傳　黃瑞平　周世和　林舉師　李福　龔修栢　梁成　楊振權

ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠　廿五及廿七號　喜市定街西
二埠　六七八號　哥林比亞街
陸海軍衣裳店
賣平大眞認
若爲節金錢起見
・請帮襯陸海軍衣裳店・貨品與價錢比較・確是貨眞價實・認眞平賣・包令滿意
・否則原銀璧還
・決不食言・

裕給德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534 6 Fisguard St. Victoria, B.C.
P.O. Box 1155 Phone E.1631
辦到
油米茶
食品雜貨
發客

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
油糖茶米　雜貨竹器
日常食品　接續應市
總代理中國化學工業社出品
(味生)是國貨調味粉中之異軍突起者。。。
質純味鮮貨精價廉勝過任何公司出品
◎新電話 PAcific 5845

雲高華埠英華公司
衣車杭蘇
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

▲承受生意聲明

逕啟者。本人承受周盛在吩臍埠七號半扳街所開之剪髮所及冲凉房生意。與傢私全盤。倘中西人士與周盛先生有數目轇轕未清者特請于二月廿八日以前到來報告。如逾期不報者。嗣後一概數目與弟無涉。特此聲明。以免後論。

林喜啟

碧近戲院
請君不可放過此最後難逢的標題著名人戲另有電影兩大銀幕希早臨場以免向隅　★

◎撤離日隻倭奴尚未實現

原定於昨星期叁日下午七點五十分鐘。乘坐詩妥亞鐵路公司火車。前往者十巴以西。從事於公路工作之一百名日人。尚未實現。此爲於兩逕啟者前登報章爲硃砂神桂清售之事迨今逾三個月矣紛紛接各方僑梓來函委付硃砂神桂惜無以應付僅將所存應捷足者在後來信者致有向隅之嘆對不起之處殊覺抱歉祇將原銀奉璧以存信義雖然曾着舍弟赴港再行訪尋弟仍恐無法復得茲幸再能購得一枝卽如弟前親帶來之桂同一樹

(硃)

空前未有
廣東本土話對答
教育發世勸

(現代)☆

(樂觀圖書館出版組)
(第九十一期廣告稿)

本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久爲梓里嘉許：但對于治染毒一道：每見世人常悞食刦墜之藥：初則以爲全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發有因而起爛頭爛額：有因而起雙眼失明：有因而身起虫行義效：良藥不二

本報抗戰電訊

▲重慶訪員電

●湖北我軍克復大沙坪後。乘勝收復石城灣石屋。殲殺倭賊甚多。現仍在湖北與湖南邊界劇戰。

●陳策由韶關乘車往桂林。與美洲洪門總幹部代表司徒美堂轉飛重慶。已抵步云。

●香港九龍之機器工人千餘。由港逃至東江灣。取道入中國內地。為國家服務云。

●我國政府令。將仰光港佈雷封鎖。停止滇緬路運輸。另闢一新途徑。

●重慶報界報告。我軍一路抵湄江上游北岸之孟巴谷。與敵軍開火云。

△重慶播音消息節錄

△重慶國際廣播電台。是晨舉行特別廣播秩序。將中。英。美。俄。等廿六國之戰事情形。播送世界。

△香港失陷後。由港澳逃返粵省內地之華人。計有二十萬人。現由粵省當局救濟。

△我國當局。謂戰事已迫近仰光。我國現擬在滇緬路與仰光交通之各主要通道。埋置地雷。以防敵向滇緬路前進。此舉表示我方已放棄仰光為我國戰時物品輸入之港口。（中略）以後運華物品。將由印度入口。運至中國。不必經滇緬路。因此中緬軍事當局。已決定用地雷堵塞仰光與滇緬路間之通道。放棄以仰光為中國貨物吐納港之計劃云。

△新生活運動紀念日。蔣委員長特發表對全國同胞書。其中提出者為屬行此後新生活。加強全國總動員之兩大要点。以新運方法。深入社會。廣為推行。謀增進全國新態。

蔣委員長之宣言如下。「今日為新生活運動第八周年紀念日。余所提倡之新生活。乃望我國民屬行戰時生活。即為現代之生活。現在吾人與日本抗戰者已有五年。由於國勢之進展。吾人已與反侵略之各民主國。居於平肩作戰關係。

△最近收音消息▽

△爪哇現萬分危急訊

△英京廿一日電。巴塔維亞遲到消息。謂日軍實際上業將巴里與蘇門塔臘全部佔據。展開鉗形陣勢。威脅爪哇。爪哇現萬分危急。

△當劇戰時。美國飛機堡壘。曾擊中日艦船八艘。并以戰鬥機猛抗日軍登陸。美荷戰艦。亦奮勇參戰。但卒因衆寡懸殊。日軍在戰艦炮火掩護之下。卒得登陸。

△仰光亦危

△同日日軍進攻仰光東北之比古。亦令仰光危急。英美空軍。現盡力還撲。始克有濟。

（按）仰光在太平時代。居民五十萬。現則「百家無炊煙」。據重慶星期四日消息。仰光港外。業布漁雷。不復能為軍需進口之港。目前敵軍在緬甸之空中活動。幾等於零。

△重慶中國當局。未允承認緬甸戰事失敗。現開始在緬北活動。威脅敵軍後路。聲援南部聯軍。

△我軍入泰又敗倭寇

▲倭趕急增援

△重慶—倭軍在泰國北部渡江。被我擊退。但當局軍報。未有提及交戰地點。為薩爾溫河。抑湄公河。據聞。泰軍昨被我軍擊敗後。景邁日軍。即趕赴邊境助援。景邁為泰國北部之日軍根據地。現有降傘隊及空運隊集中。準備大舉進犯緬甸。但常被英美飛機爆擊。

△柏林—日訊。日軍已抵師當河沿岸。距離仰光現僅卅餘里。北路已將滇緬鐵路遮斷。

▲荷印海面大海戰

△巴達維亞—荷美兩國艦隊。在荷蘭司令指揮之下昨深夜在巴里島與林巴島附近海峽之間。突襲日本驅逐艦隊數艘。傷其二。旋日艦開到增援。又有巡洋艦壹艘。被爆毀。一艘受重傷。而其餘各艦船。被聯軍機隊炸傷者。不計其數。現戰事尚在開展中。規模之大。或尚大于麥卡沙之戰。聯軍亦損失驅逐艦一艘。

▲定三月十四日為「印度日」

△重慶—蔣委員長是晨返抵重慶。

△重慶我當局定「三月十四日」為印度日。該日重慶電台。擬廣播特別節目。各報亦擬出特刊。

●德坦克車被俄炮毀

莫斯科廿一日電。德軍步兵大隊。及坦克車隊。在南線希圖阻止俄軍前進。致遭俄炮隊之毀滅。殲德軍四百。又莫斯科西北俄挺進隊。殲德軍千二名。一團俄海軍陸戰隊襲擊德軍後方。拾四日內。殲德軍四千八百名。紅星報稱。希特勒欲待春季大進攻。但吾人將於春季未來前。大舉深入西方云。

●德鉅艦已出北海訊

倫敦廿一日電。據瑞典京消息。德鉅艦于渡都化海峽時。略受損傷。現已修妥往那威海岸之新海軍站。該站有潛艇及戰艦之鋼鐵防護設備。此等艦將在北海截擊英美往俄之交通云。

●葡國會論屬島被佔

里斯濱廿壹日電。葡萄牙對于日本佔其簽馬島事。昨夜開一句鐘之非常會議。但無表示。葡首相沙緋沙。謂昨日下午曾接見過倭駐葡公使云。

●德空軍協助倭賊訊

雪梨廿一日電。澳洲空軍部長都力佛。今日宣稱。謂西太平洋之戰。有德國空軍參加云。

●俄女英雄從容就義

莫斯科廿一日電。俄報登載一拾八歲女英雄。被德軍擒獲不屈。從容就義。該女子之名為「Kosmodemyanskaya」她扮男裝參加游擊隊。割斷敵軍電線。焚燬德軍居處。毀德軍二十匹馬廐後。在摩斯海斯克區被俘。德軍施以毒刑。迫其供出同隊。但卒不屈而受弔死云。

●九歲小童鷄羣鶴立

紐約拾九日電。海軍秘書長浩斯。下令美國製模型飛機之三十萬童子。造一種海軍潛炸機發動之假聲。經在紐約試驗。有一九歲小童加路所造者。已得及格云

●美馬隊司令辭職訊

華盛頓拾九日電。美軍部宣布。美馬隊司令喜爾將軍。將於二月廿八日辭職。他在一九三八年末任現職前。即在的沙市省布力斯砲台任第七馬隊指揮云

本埠新聞

○大公義學籌欵續訊

大公義學。擬於三月一號。在振華聲戲院。開演日戲。以籌經費。連日各推銷戲票人員。分頭奔走。大得各熱心公益者贊助。昨十九晚。黃少波。司徒捷予。陳翼耀。陳宜談。偕同盧雪鴻。黃笑梅。何雪梅。小英英。梁少平。崔碧蓮等女士。往各商店勸銷。蒙大振館。大發館。福利館。大有館。每二十五元。陳宜顯十元。司徒其祥。黃祺文。福利字花。福利牛檯。大振牛檯。大振字花。大發字花。得利牛檯每五元。

○胡大使演講節要錄

▲對全體華僑演講

本報專訪。昨日下午四時。在振華聲戲院。王有信牧師贊禮。首唱中加國歌。次向中美加旗行三鞠躬禮。主席馬福。向胡大使行一鞠躬禮。主席馬福崇宣佈開會。鄭堃培介紹胡大使演講。王華進君傳北話為粵語。

演詞第一段。伸謝華僑盛大歡迎之意。及不辭一萬八千里之跋涉。來參加加拿大第二次勝利公債運動的理由。報告劉師舜公使已到任。吾僑將得一良好領導者。

華僑應買勝利公債之理由㈠加拿大是我國唯一的好友。第一個國家對日本艦船。

振華聲男女劇團

▲星期六晚……

萬衆渴望的偉大配景神怪離奇劇王開演了

馳名神怪諧豔離奇變幻猛劇（白蟒佔龍宮）頭本

主演者 梁少初 葉弗愚 小英英 盧雪鴻 梁少平 劉劍郎

八仙鬧東海 呂洞賓得道 皇母祝壽 白蟒鬥法

是晚特配新景 ㈠白蟒仙洞景 ㈡天門雲景 ㈢白蟒蛇變人形景

▲禮拜晚演……

馳名諧趣劇王（偷影摹形）梁少初首本

▲禮拜一晚演……

改編盛譽馳名諧豔歷史古劇（朱買臣分妻）

梁少初 盧雪鴻 梁少平 葉弗愚 主演

△發票處（日在中原興夜戲院門口）電話 PA.9942

▲恭頌梁少初君外科聖手

敢者弟之右足。因患風濕痛症。屢醫無效。幸得張展猷君介紹。往求本埠振華聲劇團藝員梁少初君療治敷藥。不過十天便告全愈。可見梁君醫學淵深。敢稱外科聖手。弟感其德。特誌數言于報伸謝。並以介紹。俾有仝患者知所問津焉。

新會崔份謹頌

▲鳴謝梁少初先生風濕聖手

弟左脚膝頭染風濕痛患十餘年屢醫不效後求振華聲劇團梁少初先生醫治蒙內服外敷七天全愈痛苦盡除愧無以報特此鳴謝俾有仝病者知所問津焉

中華民國三十一年　二月十九日　番禺蘇耀謝啟

▲鳴謝梁少初先生治風濕之神速

敢者弟右脚風濕骨痛百醫不效蒙蔡冠英先生介紹求梁少初先生醫治五天全愈感激之餘登報鳴謝俾患風濕者知所求醫焉

番禺曹任昌謹啟

▲訪尋旅館生意者注意

〔旅館房間〕

壹百廿間　壹千二百元
七十間　八百元
六十二間　一千元
三十六間　四百元
三十二間　五百元
二十二間　二百七十五元

〔每月入息〕

五百元
壹百五十元
二百七十五元
一百二十元
七十五元
六十五元

〔每月租項〕

以上各旅館之位置接近華區最遠者相距華區不過三個布洛如意買者請照址到來商量可也

Western Realty Corporation
936 Robson St. Pacific 1746

▲詳報政府入息稅專家

敢者鄙人對於詳報入息稅工作素有經驗本辦事處特聘葉茂先生為通譯如有委托定為妥辦

本辦事處在喜市定街西門牌八百三十七號三樓三百一十五號房

尾打謹啟

J. D. Mather
315 Metropolitan Building Vancouver, B.C.

▲云埠陳潁川總堂紀念預告

啓者現本堂定于三月廿二日午后一時舉行第十六週年紀念典禮並開全加代表大會參擬各要案統請各埠潁川分堂潁川報社暨各昆仲屆時駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

▲車梨役致公堂民國卅一年職員表

會長 馬本伉　副 梁賢福　議長 黃道恒　副 黃經芹
中書記 譚裔楠　副 譚壽屏
西書記 譚錦銓　副 張祖鈿　張祖生
財政 譚錦銓　副 李添長
監督 李奕纘　黃傳瑞　劉軫維　幹事 蔣昌添　伍勳旺
核數 伍耀相　葉協君　調查 梁澤霖　林子玉
催收 陳立瓊　許耀任　雷宜燦
宣傳 黃桂燕　陳培
董事 李雲銳　譚錦銓　庶務 陳根
評議員 陳云祿　蔣賜毓　劉布針　李銳　曹根　許晃大
許長清　許昌宏　譚光森　譚光焯　陳生　陳賢乾
黃傳璋　潘福壽

寓共和旅館內　小批八字中元　加批八字壹元
相命同參壹元　大批弍元
謀望卜易二毫五　九宮星盤五元　逐月長庚拾元
通訊處片打街門牌113昌記房

相命卜易　學古齋

本報有字花紙袋發售
每千價銀九元零沽每百一元

發售
土榨棉仁油
花旗長萱粘
「土製頭抽油」
大帮上市
價錢相宜
廣萬生謹啓

雲高 華埠 廣萬生通訊處
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

中加國旗襟章
每個一毫半○每打一元五
免寄費○郵票當銀用○均可
今立公使。中加通商。華僑土生。國體徽章。佩上襟頭。令人欽仰。人人可購。識認超常。

中加國旗。勝利襟章。青天白日。滿地紅映。色彩艷麗。綠V飄揚。美術質堅。有目共賞。

周耀初影相館
YUCHO CHOW STUDIO
518 Main St. Vancouver, B.C.
Phone PAcific 5727

乃磨威靈頓。。。。每噸由七元五至十二元
乃磨得忌利市炭。。。。。。每噸九元五毛
高幕市炭。。。。。每噸由七元五至十壹元
麥卡老炭。。。。每噸由十元零五至十二元
頃磨布叻杰炭。。。。每噸十二元七毛五仙
若自己來車每噸照價減收壹元
MARPOLE COAL CO. LTD.
1001 Main St. Phone MAR. 7331

▲恭頌大國手陳明烋先生醫術神奇

敬者弟頭項生頑瘡週身不寧數月之久屢醫無效束手無策自知命必危各兄弟云去問陳明烋如何亦應命即到先生處相見驗明據云生在巔頂中正百脉會穴部位由膏粱太過火毒而成頭頂脚底內外用藥膏得通天炮以奏奇功先生用藥有方頭頂生瘡脚底敷藥服藥一劑藥到回春不過數天此瘡消除全愈醫治神奇眞再生華佗弟感先生之大德有慈賢廣濟挽救賤軀無以爲報特登報章表揚使世人患斯疾者往問津焉

⊙先生專醫男女眼科奇難雜症內外兼治各項膏丹丸散常備弟特爲介紹

⊙先生寓片打街三百二十號月溪房

CHAN YET KAI
321 Pender St. E. Vancouver, B.C.

旅雲埠會邑天湖弟陳賢卓上言
民國卅一年二月十三日

中國殺人王初到三藩市全集一冊二毫五大戰玻璃黨全套三冊三毛五大戰芝加哥尾集每本二毫五

▲▲又一種新出品

三樣色水救國畫圖「中華民國抗戰勝利」圖零沽每幅四毫高十四寸濶十一寸外埠函購包支郵費

●第二段告白還有贈送野睇

●本報局製有中華民國國旗徽章發賣零沽每個壹毫五。每「打順」壹元二毫

Leong Ding Bong 梁頂邦
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

局報邦定梁

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲雲高▲▲華埠佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意電話「辟矢佛」〇〇二四

司理人余朋和鄭福滋同啓

遷鋪廣告

美盛金鋪
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.

▲各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

台山各校實行節儉

▲節省物力限制學生鞋襪

四邑訊　台山縣政府　現奉廣東省政府教廳訓令開　查本省所屬戰區各校學生家庭環境　每受戰事波累且生活高漲　物價維艱　莘莘學子　往往有心向學　而爲供給不繼以致停學改業者　所在多有　各級學校在此抗戰時間　自應體念物力維艱　凡一切實令學生備辦事物務以節儉爲原則　以減少學生負担　俾易就學　而免阻碍教育發展至青年學生　須受限制　躬行刻苦　多經蔣委員長明白昭示　各校自應敬謹奉行　以期社會風尚學生實踐節約及刻苦生活　而發生良好影響　煥然丕變等因　縣政府爲切實奉行功令起見　對於學生穿着鞋襪　將先加限制　凡境內公私立中小學校　限於奉文之翌日起實行下列兩項　㊀男女學生　非在嚴寒期間　一律暫免穿襪　男女學生穿鞋　應以草鞋式之黑色布鞋（俗名千里馬）爲原則　惟須待學生新置時　方使依式改換　在未新置之前　仍准着舊鞋　不拘質料與形式　祇須黑色　除分行外　合行令仰該校校長切實遵照云

游擊隊炸長洲敵營

西區訊　敵祕密向江會增兵後　新增之敵兵　現雖仍集中於江門北街未開赴前綫　但連日其中壹部砲兵　已分在江門郊外高地如馬鞍山範籮岡等　增築砲壘　查馬鞍山原駐有敵砲兵　刻敵在該山增建砲壘兩座　因該山地勢足以控制江佛新鶴兩路　故觀察敵軍此種態亦係採取守勢耳　又銀洲湖連日敵艇均甚活動　圖向左岸壹帶窺擾我守軍時與敵艇發生接觸　又連日敵機亦頻飛新鶴　新開　江佛等各路窺伺　昨此間軍方公佈　十一月五日上午八時　敵機一架　飛至新鶴路平地嶺壹帶偵察　我防空部隊即以高射機槍密集迎擊　敵機受傷　不能飛返三灶機場　中途墮入海面　又八日上午三時許　我某部游擊隊突向石岐之對河長洲進襲　雙方戰情頗劇　有一敵營爲我軍炸毀

西江通訊　高要三水前綫　日來雖因敵軍增加　四出刼擾　空氣頗見緊張　惟我軍戒備嚴密　陣地迄無變化　舊三水方面青龍岡　下勒岡灶岡　琴沙一帶鄉村　週來仍時遭敵僞竄至搜掠　土民因不堪騷擾獲步槍兩桿　現敵暴行稍歛　廣三鐵路沿綫　敵運輸車連日絡繹南海三水之敵　續在調動中　且各據點部隊移防　甚爲祕密　用意未悉

廣州倭商紛紛結束

桂林訊　外傳廣州倭商　現正紛紛清理存貨　結束業務　並有一部分已回日之說　業已引起此間紛紛之測度　華方消息繼稱　敵軍最近開來廣州區之增援　內有坦克車及鐵甲車百餘乙

△腎虛腰痛者注意注意△

認眞猛野四季能服

轟烈腰腎丸（大補）每盒二元每料十元

強精壯顏丸（大補）每盒壹元每料五元

小腸氣丸（雙料）每盒二元一服卽愈

⊙腎部運血擴充機⊙每架十五元另寄費五毫

⊙兼代理⊙內有中西說明書用法

風濕藥片每塊二圓如不見效原銀奉回

福機異寶磁石兩粒八元

內有說明書用法此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足

⊙痔症玉桂服下卽止每服二元五貧者見症贈送

乾坤氏 KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

4X麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

加屬新亞洲旅館
云埠
New Asia Rooms
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東端
門牌二四四　租價稱克己
熱水兼煖汽　房舍床褥美
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線 PA. 9492
司理人馬超本步本敬啟

△兩廣中醫學堂優等畢業醫生李鶴儔統理

男女內外全科雲埠安和堂參茸藥材風濕藥　痔漏藥　退眼膜　每樽五元出面瘋毒　紅雲血癬　每料拾元遠埠病症列明函知　按症發藥全愈本號兼做蘇杭車衣專辦各國名廠布料精工製造中西時款服裝牀布騾布衫褲羊毛襪等俱全平賣

司理李華强啟
LEE HOCK CHOW
11 Pender St. W. Vancouver, B. C.
PAcific 6578

△據昆明消息。緬甸海岸。現發現日本艦船。

△我軍入泰又敗倭寇

●德空軍協助倭賊訊

雪梨廿一日電。澳洲空軍部長都力佛。今日宣稱。謂西太平洋之戰。

祖傳百餘年實驗新舊搜毒精藥

萬應搜毒葯精　每樽三圓半

舉操氏藥行 GU TAO SHE
432 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Canada

添精補髓暖腎　與水補心益腎滋陰

正北鹿茸　與水補心益腎滋陰

全錢龜膠

川冬虫草保肺益腎

大丸補氣壯陽

川冬虫草保肺益腎

潤肺生津

舉操氏先生鑒前日寄來百補丸二盒向未服用及至前月與亞振各食壹盒但食有三幾天果然見功至于怎樣補益本屬不知不過同相感覺大便流利而已確係立見奇效也今閱報章得知此丸係賣一送一是以付上柯打紙廿圓請將百補丸寄來無任切盼寄費若干遲日奉上可也謹此順候

春祺　加東羣英字上
元月十二號

Prince Cafe
P.O. Box 69
Durham, Ont. Can.

舉操氏藥局先生鑒敬啟者鄙人食過貴局之抄參鹿茸百補丸略覺適合於衛生故此食清的丸再來求取四盒該銀拾圓另郵費銀二毫五二共拾圓零二毫五銀票在內請查照收速將此丸付來應用可也並請財安　弟鄧三付
元月十四號

Dong Sam,
Erickson, B.C. Can.

★大賜送★

藥性和平。四時可服。包補衞生，

◎還少大補丸　每盒二元五如買三盒六圓。另贈送香花水壹樽

此丸補身健腎凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服三粒卽能大逞雄威。有「增强長期」之功。「返老還少」之効。

還少大補丸（專治）

遺精夜尿勞工疲倦面黃肌瘦尿後反滴精神不足脚冷脚震腦力衰弱未老先衰腰痛耳鳴血少氣虛膝軟步難頭暈眼花飲食少進陽痿早洩

◎挽奪造化丸　每盒六圓試用壹圓五

治發育不全及不能人道者。服後有擴充局部雄偉健全之功。挽奪造化之効。「買一盒者贈送香花水壹樽」

強大器丸　單料二元七五加料十元雙料五元

「買双料者。贈送香花水壹樽」

（買加料者贈送還少大補丸一盒）

延年益壽丈夫奇丸　雙料五元試用壹元

「買双料者。贈送香花水壹樽」

治眞元不固。夜夢遺精。盜汗虛煩。腰痛耳鳴。四肢無力。漸漸羸瘦。面色無光。困倦少食。夜多小便。服後有廣嗣延齡之功効

男用外搽香花水　每樽壹圓

此水功能固精。凡性慾不振以及早洩者。一搽之後。隨時勃起靈速。耐久不倦。

如蒙光顧寄銀紙請買担保「服法有說明書」C.O.D. 不受。寄費壹毫。買者自理。

Gain Mon Sie
P. O. Box 1437
Quesnel, B. C. Can.
敬文氏代理

登時止癢

凡患癬粒。脚趾癬。鮮癬。疥癩。疹。以及其他皮膚病。如期速效。可用馳名世界之D.D.D.葯水療治之。此葯水清涼無膩。且有猛烈殺菌之功力。能消毒止癢。每樽價錢三毛五。一試便知。如不滿意原銀奉還。故今日請買D.D.D.葯水。

▲聲明承受啓者。本社茲買受穩寧埠穩梳街。舊日廣榮泰號樓宇地段。及舖尾一切產業。經與合法發賣人交易清楚。亦在西報佈告。自交易後。該業由本社自由處理。特此聲明。

俾衆週知。

穩寧埠達權社通訊處啓

天生堂經驗一掃光內消痔丸

HEN SANG TONG
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

▲梅毒一掃光　每料二元

倘染梅毒。無論遠近。卽試卽驗。一掃而光。

▲長期抗戰　單料五毫雙料一元

衝鋒肉搏。每搽六滴。百戰百勝。馬到成功。

▲紫金膏　每盒壹元

主治無名腫毒。疥癩瘡癬　痔疔痔漏。腎囊痕癢。頸項頑癬百發百中

▲活命靈丹　每盒壹元

主治梅毒爛面。陰陽惡癬。牛皮頑癬。陰囊濕癬。搽到干水結痂全愈

▲爛脚黑靈膏　每枝壹元

主治楊梅結毒。遠年爛脚。痛癢不堪。卽貼卽好。不到明早。

▲呂神絕咳丸　單料一雙料三毫五

無論遠咳近咳口含十粒日間安寧夜間無咳

▲拔毒膏藥　每兩一元五

主治惡毒大瘡。跌打發作。風濕骨痛。頭痛肚痛。眼痛痔痢。卽貼卽好。效驗如神

▲馬上救星丸　單料壹元雙料二圓加料四圓

年老人伍。口含一丸。馬上交鋒。百戰百勝。勇當少年。

▲奇異靈丹　每料二元

統治奇怪惡疾。大頭時症。胃瘡腸癰。蠱腫肚脹。大小便結。各種肚痛。無名腫毒紅雲血癬。類似痲瘋。疳疔芒菓。楊梅爛脚。腎囊陰癬。痕癢難當。以上諸症。百藥不效。一服見功。如不效驗。原銀奉回

▲恭頌天生堂藥蝦大根丸效驗神奇

竊思不孝有三。無後爲大。弟立室多年。尙無膝下之歡。皆因先天不足。發育不全。俗語有云。犂頭不入三寸土。試問肥田点得生。自思以孝爲懷。不惜耗費。搜羅馳名藥品。以圖補救。適購天生堂。藥蝦大根丸。依方給養。確有發育之能。服完一料。已變成偉大丈夫。從此犂頭犀利。對于肥田生產。續嗣有望。感激無限。愧無以報。特誌數言。以伸謝悃　旅雲埠會邑番松恭頌

加屬雲埠　醫生薛覺慶司理

▲實驗消痔丸　每盒壹元每打十元

此丸逢痔必消。痔血立止。大便艱難。一服流通。如不效驗。原銀奉回。

▲實驗消痔丸止血如神

弟染痔血。十二三年。每逢出恭。非常艱苦。努出腸頭。血如雨下。日日如是。近來行路。忙速脫肛。旋推旋出。痛苦異常。難以工作。幸購天生堂。實驗消痔丸。連服六盒。驅除痛苦。挽回安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。表揚効驗。以酬謝悃。如有仝病者。知所問津焉。

旅雲高華埠　會邑沙堆　李社宏恭頌

主治先天不足。發育不全。房術乏力。未交先洩。遺精夜尿。一服見功。百試百驗。功效無窮。不能盡述。試驗便知。老幼咸宜。

天生堂藥性和平。四時可服。包補衞生，

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏行醫逾三十年

A. Gerard Hirschberg.

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

雲高

發售

有經驗之吸烟人。深知用惡頓幼嫩烟絲。能捲成烟仔。其味較美香者。事因惡頓烟絲。係用最優良之烟草混合而成者也。

（故事新談）

張冰心

（遠客）

㊦

高老太太默然不語者。乃是如此推想。但淑蓀之默然不語。却有莫大之感傷。因她是個寡婦。張繡珠也是個寡婦。同病相憐。同憂相憫。相憐者必須同病。相憫者除是同憂。因爲不是同病同憂。則不會作設身處地之想。淑蓀既是同病同憂。便生設身處地之想。他想。如果自己不幸而處繡珠之地。則自己之遭遇。亦必然與繡珠相同。淑蓀在此兎死狐悲之心情下。日日憂鬱。久而成病。看看不起。一日。忽看見繡珠來。淑蓀曰。姊姊來得正好。妹早晚要歸泉台。有你造嚮導。妹妹不會行錯路了。繡珠曰。離開陽間。祇有兩條路。一條至天堂。一條下地獄。如果你行錯路。便是走到天堂。豈不更好。淑蓀曰。不然。妹妹不願往天堂。祇願往地獄。妹聞聖賢都在天堂。聖賢者。食人之魔王也。他專食我們女子。我們在陽間。已被他們食了去。還往天堂再給他食一回乎。繡珠曰。妹此來。正爲要替世間女子雪不白之寃。祇想借你個軀殼用用。淑蓀再言。而繡珠已向他身中撲去。淑蓀但覺此身飄飄然。凌空飛舞。家人起初看見淑蓀自言自語。後來見他兩目低垂。喉間聲如裂帛。高老太太大哭。以爲女兒死去了。高秀才則大慰。對母親曰。我如今方釋重負。高少奶奶曰。丈夫之言誠是也。柴米現在都天天貴起來。寧滿一年。莫添一日。高秀才曰。食用都在其次。井臼之勞。橫豎都要人帮你忙。妹妹在。等於僱了一個不支人工之僕耳。實在還上算。所担心者。恐怖他一旦把持不定。爲浪子所誘。敗我家風。今他完節而終。造了個節婦。我家多了個烈女。豈不快哉。豈不快哉。高秀才快哉快哉之間。天不造美。淑蓀並非死去。兩目微微張開。方才高秀才的話。好像一一聽聞。她望望高秀才。卽欠伸而起。高老太太驚喜之間。勸她眠下。淑蓀曰。我痊愈了。我現在要往夫家去。

（未完）

僅聞

洪門信條

★★★以義氣團結
★★★以忠誠救國
★★★以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd

女人的饒舌

（紅友）

不能嚴守秘密的女人。一定口輕舌快。等到說開話成了習慣。就得那是一種快樂。說人閒話比什麼都得意了。歡喜說閒話。是容易走入說謊和誇張一路的。這樣的女人。結果弄得人人昏頭昏腦。

女人的活動世界。比男子狹小。親眼見到的事實在不多。故常常只能出之以想像和傳聞。女人製造出來的謠言。倘無惡意。也許變成輕鬆嬌媚。使人心愛。可是結果還是造成罪過。謠言像火頭壹樣。由壹個女人走到另一個女人。最後必會焚燒了主人公的眞身。俗語說。無火不出烟。然而倘其中有人故意煽起白烟。於是給風壹吹。便變爲大火了。

（未完）

LEND TO PROTECT YOUR CANADIAN HOME

△借款保家鄉

現目敵人之戎足，已不爲海洋所限，故加拿大有被侵之可能，吾人之城市及家屋隨時可以受炸，亦實在可以被敵轟炸，如吾人不籌侵抵抗敵人，銀錢要使銅鉄化作輪船與大礮及礮彈，以免敵人來侵犯我國之海岸，

是以加拿大懇求忠心爲國之國民多購勝利公債，此是借款於政府之別法耳，政府可將此款以求勝利，汝之銀錢代政府作工，同時每年又可領息三厘，每六個月給息一次，債票滿期時，汝所借出之款，全數償還，

請協助政府防衛汝之住宅，與汝之自由，宜立刻借款於加拿大政府，即買勝利公債，

△何謂勝利公債　是加拿大自治英藩保證償還汝所借與政府之款汝若宜銀可隨時將債票找換現款每債票給還年息三厘聯附有息單若干紙每年兩次汝可將一息單提向最近之銀行領息

債票種類有五拾元壹百元五百元壹千元及五千元任汝自由購買如一次不能將款交足爾可分期付充首次須交一成其餘則分數月繳交至一九四二年八月十五日第尾期繳足爲止

勝利公債可向推銷公債專員或銀行與信托公司或直接向汝就地之推銷公債總局等處均有購買

推銷第二期公債由二月十六日開始舉行請卽籌備盡量購買

全國民衆
請認購新勝利公債
加拿大柯度和
國立籌捐戰費委員會
NATIONAL WAR FINANCE COMMITTEE, OTTAWA, CANADA

加拿大 卡技利 中興公司
Chong Hing Co.
214 Centre Street
Calgary, Alta.
送禮珍品 糖薑枝干名茶 絲棉織品瓷器
批價相宜
代理 萬春行藥酒 新寧雜誌 四邑華僑導報

事務所
（地址）喜市定夾緬街（卽藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基
（代理）民刑訴訟 各種文件 交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

加屬 云埠 廣裕隆 記利
Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.
雜貨 藥材
膏丹丸散
發客
⊙電話 PA. 5652

James Brand & Co. Ltd.
782-6 Howe Street
Vancouver, B.C.
◎請購買布蘭嗲
可靠的種子
特別揀選
各種瓜菜米
各樣香花米
以供種植行家須用
特價目錄。。。承詢贈送

亞洲旅館
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
加拿大 雲哥嘩

廣珍金器鏢鐘
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
PAcific 5816

雲高 新民生公司 華埠
SUN MIN SANG COMPANY
122 Pender St. E. Vancouver, B.C.
〔電話〕（五四五壹連孖）…Phone Marine 1545

新出世平沽廣告
送禮之佳品！最適合莫如——
★★★

Kam Yen Jan Co. LIMITED
223 KEEFER STREET　VANCOUVER CANADA

萬春參茸補藥酒

新造臘味登市

加拿大雲高華 總批發處
金然棧有限公司啓

（自動電話）MARINE 1757

WM. RENNIE SEEDS LTD.
250 Terminal Ave.
Vancouver, B.C.
New C. N. R. Station

華人種植家注意

啟者本公司茲有大帮新出種子發售如紅必卡律椰菜花洋葱頭波菜生菜等瓜菜米應有盡有價錢相宜華友光顧極表歡迎

蘭餌種子公司謹啟

東亞旅館
雲哥華
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
片打街

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人馬修識
余毓琚仝啟

▲東莞李福專醫皮膚百病跌打雜症限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨立即止痛神速奏效

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒銀弍圓

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

神效驅風濕壯筋活絡茶每包壹元　跌打舊瘀復發即愈散　每料　四元
遠年風濕骨痛驅風濕散每料四元　遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料五圓
實驗驅除百毒清血毒丸每樽四圓　立愈腎核腫脹消腫止痛茶每包壹元

本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

●●●代理處　金利源　元發華棧

●本醫生醫務所遷往雲哥華旅館六號房乃係佰比街救國公債會對面門牌四壹四號是也　通訊處 LEE FOOK 414 Columbia Street Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌良醫聖藥

搽此藥膏確係勝過拜靈神

弟患皮膚症週身起粒赤紅色如虫行蟻咬痕癢不堪經有數月之久屢延中西醫調理用盡中西各藥俱皆罔效弟前日來埠再次訪醫調理同一位宗兄弟在西餐館飲茶他問及弟之賤體皮膚症如何狀況弟所說調理經過之苦衷得座在傍邊一位不識姓名之友人所聞蒙他介紹弟往李福先生處調理據先生所云弟之症係壹種皮膚血毒症要服清血毒丸消除臟腑之血毒外搽皮膚百病藥膏裏攻外應方能快捷痊愈弟依先生之法調理服清血毒丸並將藥膏連搽六日內果然藥到病除弟深感先生再造之恩愧無以報謹誌數言俾有同病者知所津問焉　恩邑何浩燕恭頌

接整水龍

本號承接修整水喉喉并裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

▲喊綫矢麼三九二九　地布杭文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　▲住家喊綫 Fair. 3445Y

●本報有最合餐館用的膠紙仔發售價廉物美

▲祖國新聞▼

◎我教育行政當局談

最近中等教育設備

㊀

重慶訊　近頃社會人士　對於中等教育之關懷　時見報章之論言　及通訊消息　中央社記者　特走訪教育行政當局　有所詢問　承將最近設施　詳加說明　茲撮其概要如下

中等教育　當前之最大困難　厥爲師資問題　近年中等學校　校數與學生人數　頗見增加　而合格教師　則日感缺乏　不僅新增學級不易聘約教師　即原有教師　亦多紛紛改業　其原因自甚明顯　一方面教師待遇過薄　不足維持生活一方面則各部門事業開展　以優厚之俸給　吸引大量人員　中等教師適與其需要之條件相合　不免爲吸引之對象　此種現象　影响於中等教育之數率　至爲深鉅　教育部爲挽此危機　對於國立中等學校教師之待遇　已迭經改善　最初以任課鐘點計薪者　近已改用專任支薪制　高中教員　每月可支壹百八十元　初中教員　每月可支壹百六拾元　再加生活補助費七十元　此外特別注意教師食粮問題　按現行國立學校教職員膳食費用補助辦法每人本身及直系親屬　可按口月購平價米二斗壹升　每斗價格　本人只付五元　其餘超出之數　無論多寡　概由政府按月補給　此法實施以來　教師可以不必終日皇皇於米價之漲落　在職者已漸安定　教育部復將此種辦法　頒發各省市教育廳局　督令參照當地情形　訂定類似之膳食補助辦法　以解決一般教師之困難

（未完）

◎滇省撥款

選購優良稻種

昆明訊　滇省粮食增產辦事處　爲謀推廣種植優良水稻起見　業經指定昆明　呈貢　宜良　三縣爲試辦區　由省政府核准　撥款選購優良稻種基金國幣十萬元　昨該處業將上項基金　提出六萬元　發交稻作組諸組長寶楚　會同縣指導　分別進行選購　以便今春廉價轉售　上述指定三縣督導種植　聞該項優良稻種　現已訂購甚多云

殺螂仔藥粉

綠色皮膚濕毒止癢水

皮膚濕毒止癢藥水
此藥水尚治皮膚濕毒頑癢不堪或起皺粒或現紅斑不論癬癩癤毒專能潤皮止癢功效卓著
五洲藥房發售
ENG CHOW CO
104 PENDER ST E. VANCOUVER B.C.

包有効力，如不見効，原銀奉回。

螂之一物。蕃殖於厨房餐廳之間。最碍觀瞻。若不殺除。對於生意前途大有阻碍。爲酒樓餐館旅館主人者當注意及之。　每盒沽銀三毫　郵費三盒壹毫

綠色皮膚水
○五大優點
㊀無酸强毒質　㊁無油膏肥膩　㊂無惡氣臭味　㊃不燒損皮膚　㊄不污玷衣服
△六大功力
㊀潤皮　㊁殺菌　㊂解毒　㊃止癢　㊄去濕　㊅消炎

大罐六毫　小罐三毛半
郵費每樽加壹毫

ENG CHOW COMPANY
104 Pender St. E. Vancouver, B. C.
五洲大藥房啓

△何謂勝利公債　是加拿大自治英藩保證償還汝所借與政府之款汝若有銀可隨時將債票找換現款

△華新書局

中英美俄四國領袖合影相片製備大帮發售

每幅五毫—外埠另加裝運費壹毫五

此相片乃將我國之蔣委員長英國之邱首相美國總統之羅斯福俄國總裁之史達林四大領袖之眞像會合影印非常玲瓏悅目尺寸濶十壹寸高十四寸用頂好硬厚紙精印論其意義一則即表示中英美俄在國際上之地位已並駕齊驅再則表示我四國現在更加切實聯合趕速消滅破壞世界和平之德意日凡我華僑之商店餐館駐所均宜懸之以敬重領導抗戰之四大偉人兼俾友邦人士一見該相片即知我是華人可免除一切悞會

精美國旗襟章　每只毫半
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

統理男女內外全科
西醫
趙祉鴻
西醫
電話 醫所 MA. 2053
住所 PA. 8982
Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B. C.

漂臣那啤酒

唯一飲品　無以尚之

煤炭　即刻送到
綺雲哥路文公司啟
EVANS COLEMAN & EVANS
MARINE 3171

▲續斯詠尼亞旅館廣告

本旅館位在華區。房間潔靜。無論居住久暫。租價相宜。華友惠顧。極表歡迎。
Hotel Pennsylvannia
Vancouver, B. C.

▲危機四伏幸出重圍

弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而

又新辦到中國殺人王

由今日起凡直接向本局光顧物品每次敬送振華聲男女劇團特刊四邑職史各一冊第四期目錄一份

良友畫報第一百七十期四毫
女子性慾與戀愛每冊一元八
台山縣地圖每幅五毛
中華畫報第103 104 105期每四毛
中英喉管甦風濕膏藥每張沽二毫五
蔣委員長言論集二毫

大鬧墨西哥全套共三冊合沽七毫五

★謝看第一段告白★★★邦梁定局報
Leong Ding Bong
13 Pender St. W. Vancouver, B.C,

知上之委市杰酒　利市打(三星)　新價低廉

此告白位不是酒局或不時省政府登載

十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元三毫
四十盎沙三元五毫

B. C. Distillery Ltd.

卑詩蒸酒有限公司啟

良舊之穢委市杰酒

○極樂氏藥房大減價　剪此付來

買大補丸一盒五元二毫（買一送一）購五盒拾壹元

●大補丸補身補血功効　包無燥火
治脚冷脚震　治眼花耳鳴　能開胃消食　治腎虛腰痛
治常多夜尿　治補血行氣　治夜夢遺精　轉老還童
治精虛囊墮　治大便閉結　治尿後反滴　治老人無力
每盒大補丸一百粒　價銀五元　欲求速用　朝服二粒
夜服三粒　自然藥到成功

來函証明大補丸補身之效

極樂氏大藥房先生鑒啟者弟前日曾服過大補丸一盒見功效卓著故此弟即速付上赤紙一張伸銀二十二元三毫勞先生早將大補丸即日付來應用可也草此達上并請台安

美國市加古　余　三　付

極樂氏藥房經理先生鑒前蒙寄來大補丸如獲大賜之寶遲日即試照單服法在朝。午。晚。每服二粒用酒冲服有挽天之功術也我亦覺爲艷福無窮餘未細及并祝精神

亞灣城梅蔭香字頓

靈驗消痔丸　一元二
極樂氏搜毒丸　每樽二元
專治甜尿丸　五元
風濕藥水　每樽五元
立止遺精丸　五元

包愈癬藥膏壹元　風濕骨痛散五元　消痔膏每盒壹元
馳名止咳丸　每丸二毛五　精補精藥水　每樽二元
靈驗皮膚風濕瘡癤癢藥膏　每盒一元

加拿大　商　極樂氏藥房通訊處
GECK LOCK SIE COMPANY
826 Main St. Vancouver, B.C. Canada

此告白不是丞詩省政府或酒同所登載

黃一平　醫生專醫

男婦老幼內外科全科

外感傳襲　傷寒變症
久年心痛　久年胆石
久年胃病　跌打久積
久年風濕　骨節疼痛
陰陽惡瘡　久年頑癬
久年夜尿　風化諸病
生男有法　生女有術
來函問症　筆金二元
空函不答　諸君見諒
外埠買藥　郵費自理
藥品目錄　函索即寄

醫務所設在片打街西門牌二十一號（廣東街口對面）電話孖嘍三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C

生隆棧藥材
膏丹丸散
總發行所

▲本號以丸篩造丸虔潔固滑工作精良接製丸仔快捷妥當

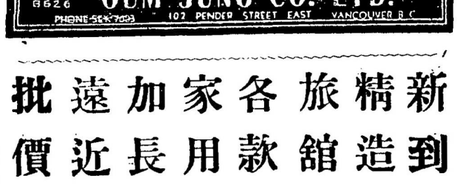
煖腎還少丸　每盒五元
主治命門火衰下元凍冷少年結婚精虛体弱腰痛頻溺等症

三鞭補腎丸　大盒五元　小盒二元五
專治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花尿後反滴誠爲補腎獨步之品

皮膚止癢水　每樽一元
統治皮膚濕毒紅粒紅點痕癢不堪無論何處將藥搽到即止

拔毒爛脚膏　每盒二元
此膏尚治遠年爛脚常流惡水久不生肌即用此膏貼之即愈

◎國醫趙邦立寓內　常有唐山瓜菜種樹發客
立止扯氣器具　每副拾六元五如再買藥水每樽五元七毛五
代售美國專科醫生
Sang Lung Jan
Vancouver, B.C. Can.　35 Pender St. E.　電話 Phone MArine 0885



新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

WASHINGTON HOTEL
177 Hastings St. E.
Vancouver, B. C. Canada
華盛頓旅館

▲新張廣告

本旅館與西人承頂開設在喜士定街東門牌壹百七拾七號樓高七層每房有外邊大玻璃窗光線與空氣充足上落有升降機代步今新張伊始爲廣招徠起見大加修飾煥然壹新煖氣足度冷熱水喉設備招待妥當況地址與華埠接近非常便捷僑胞光顧無任歡迎

▲電話 蒲矢役 零五四零
Phone Pa.—0540
司理部徐俊成謹啓

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

中醫鍾樾生

雲高華

煖腎固精丸 貳圓
崇治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小便後滴腰痛足軟精神頹痿等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

丈夫再造丸 每樽二元
弱者可强微者可鉅腎弊無能者救星

消痰止咳丸 每罐三毛五
消毒藥王

毒必消藥精 每料三元
掃除各種梅毒或流或腫或刺或痛

斷根枯痔散 每料二元
此痔散包能斷根搽一星期之久痔頭干枯自然脫下永無復發

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫

西醫龔邦耀醫
擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備
本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎
DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 PAc. 8610
住宅 High. 2614R
電話

▲粵東朱杏林堂丸藥發售

（一）血症善後調養丸 血症者何。吐血。咳血。咯血。鼻衄。齒衄。皆衄。大便血。小便血。血淋。血崩。等症皆是也。夫人身之血液。循環流動。如川流之不息。若稍鬱滯。諸病叢生。凡失血之人。其血必虛。血虛。則流動不暢。且氣血相依而行。血滯而氣亦因之而滯。肺爲氣庫。氣鬱不行。則肺痨等病 往往隨之而發 血通五臟。血流不暢。則內傷諸症。往往因之而生 故患血症者。於血未止時。以止血散瘀爲先。血既止後。又以行血去瘀爲急。流水不腐。戶樞不蠹。若使一身之血脈。流行貫注。縱有餘瘀未清。亦必因運動流轉而消化淨盡。血液自可澄清焉。果爾瘀去新生。邪消正復。營衞强健。精神暢遂。病何由生。此丸配方。卽基斯治法。選用地道藥材。加工製煉 培補氣血。調和陰陽。務令脈絡貫通。氣行血活。不寒不熱。以和平養無限天機。是誠血症善後調養之仁丹也。

（服法）每樽可分五服。每服約重二三錢。精神衰弱者。間日一服。精神稍壯者。三日一服。或每星期一服。服時。以米飲送下。 每樽定價金銀五元

（二）燥熱咳丸 （熱咳用）每樽壹元貳五
凡咳病之唇紅舌紅或舌有黃胎。口苦口干。咽痛胸痛脇痛。咳聲緊而數。日欲多而夜欲少。或日咳而夜不咳。咳出之痰。凝結成團。或黃或黑或青。或白而團結。或干咳無痰者。此丸皆能治之。

（三）痰飲喘咳丸 （寒咳用） 每樽壹元
此丸主治傷風咳嗽。傷寒咳嗽。夜咳不寧。久咳不愈。痰飲喘咳。老年虛咳。凡見吐出稀白痰涎。一切屬寒屬虛諸咳。皆可療治。「惟陰虛水虧。干咳無痰。或燥咳熱咳。咽痛痰黃者。及孕婦。勿服。」

（四）咳出痰血內傷丸 （內傷咳用） 每樽五元

（五）風濕痛痺丸 每樽壹元

外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。

朱英三 寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校
雲林學校招收國文專科及小學各級學生

各埠新聞

◎穩嚀公堂大購公債

穩嚀函。本埠致公堂。于二月十七日晚。開全體大會。到會者甚衆。由會長黃國材宣佈開會。議決事項多件。其中有關堂務及行政財政之事件爲多。均皆次第表決。幷議決購坎府勝利公債三千元。連前共五千元。該堂諸人。辦事認眞。堂務發展。大有可期矣。

◎穩嚀達權春宴盛況

穩嚀函。本埠達權社。于二月十八日舉行春宴。幷柬請公堂職員叔父赴讌。當時濟濟多士。冠蓋雲來。五時半入席。酒數巡。首由社長呂就榮君。宣佈宴會意旨。幷請會長黃國材。牧師林佐然。副會長李鎭。議長李江漢。財政李發彬。先後發揮。語多善頌善祝。每次演畢。掌聲雷鳴。後由議長李發良君答謝。至吉時。賓主盡歡而別。洵盛會云。

◎坎美金融流通平換近訊

柯京廿一日電。今日此間傳出消息。謂坎美兩國金融之流通。將使平換。但金融界不允加以證實。又不允予以否認云。

◎將禁止修補樹膠輪車胎

柯京十九日電。據此間傳出消息。於將來之數月內。在坎拿大所有遊覽取樂汽車之橡皮車耗損後。於抗戰時期內。須要停止駕駛。事因以後完全禁止修補樹膠輪車胎也。至加士油之來源變更。是以於四月一號實行加士油統制時。以前所規定駛車人之加士油消費限額。將要減少。購加士油證每單位。或由五加倫減至四加倫云。

◎搜獲倭奴極完備收音機

党近埠廿日電。昨星期二日。省差到去距党近埠西約八里許之頗地地方某日人住宅搜查。當搜獲一極完備之短波收音機。曾將之試驗。能收聽東京。柏林。及羅馬放送之播音。十分明晰。據警察稱。該住宅爲數名日人聚會之地點。但未拘捕有人。對於日人在巧威陣區之情形十分緊張。幸得有頭腦清醒之居民。故未有較大之示威運動發生云。

◎不准倭奴參加軍事練習

域埠廿日電。據省教育部長卑利氏宣稱。以後卑詩省學校之軍事練習生。不准坎籍日人參加。亦不准日人穿着制服式參加任何種種色色之軍事練習云

矢古淋 傑士威力丕市頓
十六盎士庄壹元七毛
廿五盎士庄二元六毛五
四十盎士庄四元零五仙
Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont
此告白是丕市政府省酒局或所登載不

雜行貨公司
Foo Hung Co. Lt
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Car
絲米 雜貨醬料茶葉 廉價批發

圖新軒印務局
HO SUN HING CO
Phone PAcific 9642
250½ PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
本軒有醒僑劇藝集由第一期至六期全套壹元五毛包寄費

世界大旅館 設備完美堪稱全埠冠 諸君來住宿 便知招呼妥當租錢尤合算
司理 顏浩明 黃家驥
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

▲雲埠聯合會 民國卅一年職員表
正會長 陳宜談 副 伍善予
正理財政 富利 副 天然
正監督 梁元 副 高均
正核數 馬槐 副 趙保
正交際 中華 副 源來
正書記 關偉利 副 朱來
調查 胡煥 祁河 鄧恩 創基 標生
催收員 劉龍 華操
馬心就 李漢 梁元 胡煥
廖永年 來 創基 梁成
大成 楊標生 沈金泉 逢來
天然 楊杰 永祥 煒利
源來 中華 全體昆仲

域埠中國貨品 茂利有限公司 推銷全加拿大
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA. B. C.

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
◎電話 PA. 7825

禦寒有衣
81 蝦肉色內衫或褲 每件 九毫五仙
4500 雪白最幼嫩羊毛內衫內褲 每件式元半
4501 仝上 短袖衫連長褲 每套三元七毫五
4512 最嫩羊毛笠巴褲頭長內褲 每條一元三五
灰色內外合用厚過頭笠衞生衣 每件壹元壹五
重身紅邊羊毛內衫內褲 每件四元三毫五
重身紅邊羊毛衫連褲 每套七元九毫五
加重紅邊羊毛內褲 每條四元八毫五
織柳厚羊毛襪灰、藍、棕、黑、 每二對八毫五
項靚羊毛急必典說衫藍、杏、黃 每件八元九五
色緞綉花鶴絨褥仔 62X76 每張三十七元
色緞羊毛褥仔足重六磅 50x80 每張十一元五

總代理 北洋參茸公司出品 人參素
人參素是運用科學方法擷取人參汁之精華煉成純潔之質素藥性和平功効廣大爲上海五十二位中西名醫簽字所公認誠有價值之偉大補品也

人參素之功效
人參藥性精醇。切合國人體格。既不厚膩。又不燥烈。迥非其他中西補劑可比。效力廣大。如欲縷述。非罄日能盡。語其概要。有下列各點。

功能主治
補腦 補五臟 培養元氣
生精 安精神 清心明目
潤肺 止夜尿 壯筋健骨
養顏 健脾胃 安寐寧神
先天不足 肺痨內傷 兩脚無力
後天失調 腰酸耳鳴 心腹鼓痛
頭暈目眩 眞陰虛損 赤白帶下
久不受孕 胎前產後 月經不調
以上各症。輕者一盒。重者四盒。無不功効立見。病後調理。功効尤速。男女老幼。四季咸宜。

無病常服能令
體質堅實 步履輕鬆 氣血旺盛 華顏不衰 返老還少 延年益壽
極品野山人參素 每盒 十五元
特等野山人參素 每盒 十 元
上等野山人參素 每盒 七元五
最超等一兩庄原裝厚鹿茸片 每盒四十五元
最超等八錢庄原裝厚鹿茸片 每盒三十五元

賓來旅館 雲高 華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢辟」話電
賓來旅館設在雲城 片打街東二五八號 樓高五層房間百二 被褥鮮明冷熱水龍 四時順應常居亦可 暫住聽命租價克已 往來利便向所讚稱 僑胞賜顧格外歡迎
本旅館人同謹啓

美國南加省大學藥化學師前中央國醫館委員
羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. 〔Dept.T〕
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.
諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

風濕靈丸 每盒三圓
即止風濕骨痛卽服卽止百發百中每盒二圓

▲小腸氣靈 每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗

▲糖尿靈 每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗

▲消粒止癢水 加料壹圓半
主治 皮膚痕癢 紅粒紅點 乾濕頑癬 酒米粉刺 白蝕汗斑 手指濕癢 脚趾罅癢 濕毒熱毒 皮膚百病

▲痔漏藥 三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痔血或腐爛成瘻流膿水非常應驗

▲養心健身靈 每盒二元
主治 精神不足 夜多小便 下部凍冷 腰痛脚軟 手脚痲痺 耳鳴眼倦

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

新亞旅社 雲高 華埠
HOTEL SUN AH
〔電話〕PHONE MARINE 9064
100 Pender Street East
Vancouver, B.C.
本社設在華區。位居適中。房間空氣。床褥潔淨。煖氣熱水。非常充足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫居。携隨行李。一切週妥。取價特廉。輪船車票。服務代辦。如蒙垂委。竭誠歡迎。司理關邦健謹啓

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Lt
256,260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.
油米雜貨 藥材丸散
醬園鹹料 鮮明鹹魚
罐頭食品 新鮮草味
僑胞光顧 價錢相宜
電話 PAcific 1548